

ENGLISH

Do you need extra help?

For any additional questions, like clarifications on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture or for clarification on functions of the IKEA appliances, please contact your nearest IKEA Customer Support Centre, the number is available on www.IKEA.com. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us. Read about our guarantee terms on www.ikea.com. For quicker service, always refer to the IKEA article name and number (8-digit code) found on the rating plate of your appliance.
SAVE THE SALES RECEIPT.

DEUTSCH

Benötigen Sie weiteren Rat und Unterstützung?

Bitte setzen Sie sich für alle weiterführenden Fragen wie beispielsweise Erklärungen zur Installation des IKEA-Geräts in einer IKEA-Kücheneinrichtung oder Erklärungen zu den Funktionen des IKEA-Geräts mit dem IKEA-Kundendienstzentrum in Ihrer Nähe unter www.IKEA.com angegebenen Telefonnummer in Verbindung. Wir empfehlen Ihnen, sich vor einer Kontaktaufnahme mit uns die dem Gerät beiliegenden Dokumentationen gut durchzulesen. Unsere Gewährleistungsbedingungen finden Sie unter www.ikea.com. Geben Sie bitte für eine schnelle Abwicklung immer den auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebenen IKEA-Artikelnamen sowie die dort angegebene Nummer (8-stelliger Code) an.
BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG GUT AUF.

FRANÇAIS

Besoin d'une assistance supplémentaire ?

Si vous avez des questions supplémentaires, par exemple pour des éclaircissements sur l'installation de l'appareil IKEA dans le mobilier de cuisine dédié IKEA ou des éclaircissements sur les fonctions des appareils IKEA, veuillez contacter votre centre d'assistance client IKEA le plus proche, le numéro est disponible sur www.IKEA.com. Nous vous recommandons de lire attentivement toute la documentation fournie avec l'appareil avant de nous contacter. Consultez nos conditions de garantie sur www.ikea.com. Pour un entretien plus rapide, reportez-vous toujours au nom et au numéro d'article IKEA (code à 8 chiffres) figurant sur la plaque signalétique de votre appareil.
CONSERVEZ VOTRE PREUVE D'ACHAT.

ITALIANO

Avete bisogno di ulteriore aiuto?

Per ulteriori domande, come ad esempio chiarimenti sull'installazione dell'apparecchio IKEA nei mobili da cucina IKEA dedicati o per chiarimenti sulle funzioni degli apparecchi IKEA, contattare il Centro Assistenza Clienti IKEA più vicino. Il numero è disponibile sul sito web www.IKEA.com. Vi preghiamo di leggere attentamente la documentazione tecnica relativa all'apparecchio prima di contattarci. Leggere i termini di garanzia disponibili sul sito web www.ikea.com. Affinché possiamo fornirvi un'assistenza più rapida, si raccomanda di indicare sempre il nome prodotto IKEA e il numero (codice di 8 cifre) riportato sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
CONSERVARE LO SCONTRINO FISCALE.

DANSK

Har du brug for ekstra hjælp?

Hvis du har yderligere spørgsmål, f.eks. om installationen af IKEA-produktet i det dertil beregnede IKEA-køkkenmøbel eller om funktionerne i IKEA-produkterne, kan du kontakte dit nærmeste IKEA-kundesupportcenter. Telefonnummeret kan du finde på www.IKEA.com. Vi anbefaler, at du læser dokumentationen til produktet omhyggeligt igennem, inden du kontakter os. Læs om vores garantivilkår på www.ikea.com. Henvi altid til IKEA's varenavn og -nummer (otte cifre), der er placeret på typepladen på dit produkt, for at få hurtigere hjælp.
GEM KØBSKVITTERINGEN.

NORSK

Trenger du mer hjelp?

Hvis du har andre spørsmål, for eksempel spørsmål om hvordan man installerer IKEA-apparatet i det passende IKEA-kjøkkenmøbelet, eller hvis du lurer på noe om funksjonene til IKEA-apparater, kan du kontakte ditt nærmeste IKEA-kundesenter. Du finner nummeret på www.IKEA.com. Vi anbefaler at du leser dokumentasjonen for apparatet nøye for du kontakter oss. Les om vilkårene i garantien vår på www.ikea.com. Oppgi alltid IKEA-varenavnet og IKEA-varenummeret (en 8-sifret kode), så går alt mye raskere. Du finner dette på typeskiltet til apparatet.
TA VARE PÅ KVITTERINGEN.

SUOMI

Tarvitsetko lisäapua?

Jos tarvitset lisätietoja, kuten selventäviä tietoja IKEA-keittiökaluksista tai tarkoitettua IKEA-laitteen asennuksesta tai IKEA-laitteiden toiminnosta, ota yhteyttä lähimpään IKEA-asiakaspalvelukeskukseen, jonka puhelinnumero

löytyy osoitteesta www.IKEA.com. Ennen yhteydenottoa tutustu huolellisesti laitteen mukana tuleviin ohjekirjoihin. Lue takuuehtomme osoitteesta www.ikea.com. Nopean palvelun takaamiseksi ilmoita IKEA-tuotteen nimi ja tuotenumero (8-numeroinen koodi), joka löytyy laitteen arvokilvestä.
PIDÄ OSTOKUITTI TALLESSA.

SVENSKA

Behöver du extra hjälp?

Om du har fler frågor, till exempel om klargöranden av hur IKEA-redskapet ska installeras i tillhörande IKEA-köksmöbler eller av hur IKEA-redskapen fungerar, kan du kontakta ditt närmaste IKEA-kundtjänstcenter. Numret finns på www.IKEA.com. Läs alltid all produktdokumentation noggrant innan du kontaktar oss. Läs om våra garantivillkor på www.ikea.com. För att få snabbare service ska du alltid ange artikelnamnet och numret (en 8-siffrig kod) som finns på ditt IKEA-redskaps märkskylt.
SPARA ALLTID INKÖPSKVITTOT.

PORTUGUÊS

Necessita ajuda adicional?

Para quaisquer questões adicionais, como esclarecimentos sobre a instalação do eletrodoméstico IKEA na sua cozinha IKEA ou esclarecimentos sobre as funções dos eletrodomésticos IKEA, contacte o seu Centro de Apoio ao Cliente IKEA. O número de contacto está disponível em www.IKEA.com. Recomendamos que leia atentamente a documentação do equipamento antes de nos contactar. Consulte os nossos termos de garantia em www.ikea.com. Para uma assistência mais rápida, indique sempre o nome e número (código de 8 dígitos) do artigo IKEA, que encontrará na placa de características do seu eletrodoméstico.
GUARDE A FATURA OU TALÃO DE COMPRA.

ESPAÑOL

¿Necesita ayuda adicional?

Para cualquier otra cuestión, como aclaraciones sobre la instalación del aparato IKEA en el mobiliario de cocina específico de IKEA o para explicaciones relativas al funcionamiento de los aparatos de IKEA, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente IKEA más cercano; encontrará el número en www.IKEA.com. Le recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de contactar con nosotros. Consulte nuestros términos de garantía en www.ikea.com. Para obtener una atención más rápida, cite siempre el nombre y el número de artículo de IKEA (código de 8 dígitos) que se encuentra en la placa de características de su aparato.
GUARDE LA FACTURA O EL RECIBO DE COMPRA.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Χρειάζεστε επιπλέον βοήθεια;

Για οποιοδήποτε πρόσθετες ερωτήσεις, όπως διευκρινίσεις σχετικά με την εγκατάσταση της συσκευής IKEA στα ειδικά έπιπλα κουζίνας IKEA ή για διευκρινίσεις σχετικά με τις λειτουργίες των συσκευών IKEA, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Κέντρο υποστήριξης πελατών IKEA. Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό στη διεύθυνση www.IKEA.com. Συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο της συσκευής πριν επικοινωνήσετε μαζί μας. Ενημερωθείτε σχετικά με τους όρους εγγύησης στη διεύθυνση www.ikea.com. Για ταχύτερη εξυπηρέτηση, αναφέρετε πάντα τον το όνομα και τον αριθμό του προϊόντος IKEA (8-ψήφιος κωδικός) που αναγράφονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής σας.
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ!

NEDERLANDS

Extra hulp nodig?

Voor aanvullende vragen, zoals verduidelijking over de installatie van IKEA-apparatuur in het specifieke IKEA-keukenmeubel of voor verduidelijking over de functies van de IKEA-apparatuur, neemt u contact op met het dichtstbijzijnde IKEA-klantenservicecentrum, waarvan u het telefoonnummer vindt op www.IKEA.com. Wij adviseren u de documentatie die bij het apparaat wordt geleverd zorgvuldig door te lezen voordat u contact met ons opneemt. Lees over onze garantievooraarden op www.ikea.com. Verwijs voor een snellere service altijd naar de naam en het nummer van het IKEA-artikel (8-cijferige code) op het typeplaatje van uw apparaat.
BEWAAR HET AANKOOPBEWIJS.

POLSKI

Czy potrzebujecie Państwo dodatkowej pomocy?

W razie dodatkowych pytań, na przykład na temat instalacji sprzętu IKEA w dedykowanych meblach kuchennych IKEA lub funkcji urządzeń IKEA, prosimy o kontakt z najbliższym centrum obsługi klienta IKEA, do którego numer telefonu znaleźć można na www.IKEA.com. Przed skontaktowaniem się z nami należy uważnie przeczytać dokumentację urządzenia. Informacje na temat warunków naszych gwarancji znajdują się w witrynie www.ikea.com. Aby przyspieszyć uzyskanie usługi, prosimy o podanie nazwy artykułu IKEA i jego numeru (8 cyfrowy kod), które znaleźć można na etykiecie znamionowej urządzenia.
ZACHOWAJ DOWÓD ZAKUPU.

EESTI

Kas soovite lisaabi?

Mistahes lisaküsimuste tekkimisel, nt IKEA seadmete ettenähtud IKEA kõõgimööblisse paigaldamine või IKEA seadmete funktsioonide kirjeldamine, pöörduge selgituste saamiseks lähimasse IKEA klienditoe keskusesse, mille numbril leiate saidilt www.IKEA.com. Enne ühenduse võtmist soovime teil seadme juhendid hoolikalt läbi lugeda. Garantiitingimustega tutvumiseks külastage saiti www.ikea.com. Kiiremaks teenindamiseks viidake alati IKEA-toote nimele ja numbrile (8-kohaline kood), mille leiate seadme nimiandmete sildilt.

HOIDKE OSTUKVIITUNG ALLES.

LATVIEŠU

Vai jums nepieciešama papildu palīdzība?

Ja jums ir kādi papildu jautājumi, piemēram, par IKEA ierīces uzstādīšanu IKEA virtuves mēbelēs vai IKEA ierīču funkcijām, lūdzu, sazinieties ar tuvāko IKEA klientu atbalsta centru. Numurs ir pieejams www.IKEA.com. Pirms sazināties ar mums, iesakām rūpīgi izlasīt ierīces dokumentāciju. Mūsu garantijas noteikumus lasiet www.ikea.com. Lai nodrošinātu ātrāku apkalpošanu, vienmēr sagatavojiet IKEA preces nosaukumu un numuru (8 ciparu kodu), kas redzams uz ierīces datu plāksnes. SAGLABĀJIET PIRKUMA ČEKU.

LIETUVIŲ

Ar reikia daugiau pagalbos?

Dėl bet kokių papildomų klausimų, pvz., paaiškinimų dėl IKEA prietaiso montavimo tam skirtuose IKEA virtuvės balduose arba dėl IKEA prietaisų funkcijų, susisieki su artimiausiu IKEA klientų aptarnavimo centru, kurio numerį rasite adresu www.IKEA.com. Prieš kreipiantis į mus, rekomenduojame atidžiai perskaityti aparato dokumentaciją. Skaitykite apie mūsų garantijos sąlygas svetainėje www.ikea.com. Kad aptarnavimas būtų greitesnis, visada nurodykite IKEA gaminio pavadinimą ir numerį (8 skaitmenų kodą), esantį jūsų prietaiso duomenų lentelėje. IŠSAUGOKITE PIRKIMO KVITĄ.

РУССКИЙ

Нужна дополнительная помощь?

По любым вопросам, например, для получения разъяснений по установке приборов IKEA в специальную кухонную мебель IKEA или разъяснений по функциям бытовой техники IKEA, обращайтесь в ближайший Центр поддержки клиентов IKEA. Номер телефона приведен на веб-сайте www.IKEA.com. Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением. Ознакомьтесь с нашими условиями гарантийного обслуживания на веб-сайте www.ikea.com. Для более быстрого обслуживания всегда сообщайте наименование и номер изделия IKEA (8-значный код), указанный на заводской табличке. ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ ЧЕК.

ČESKY

Potřebujete další informace?

V případě jakýchkoli dalších dotazů, jako je například vysvětlení instalace spotřebiče IKEA do vyhrazeného kuchyňského nábytku IKEA nebo vysvětlení funkce spotřebičů IKEA, se obraťte na nejbližší středisko zákaznické podpory IKEA, jehož číslo je k dispozici na stránce www.IKEA.com. Než nás kontaktujete, doporučujeme přečíst si pozorně dokumentaci ke spotřebiči. Přečtěte si naše záruční podmínky na stránce www.ikea.com. Pro rychlejší servis se vždy řiďte názvem a číslem výrobku IKEA (8ciferní kód), které najdete na výrobním štítku spotřebiče. USCHOVEJTE SI ÚČTENKU.

MAGYAR

Ezen túlmenő segítségére van szüksége?

Ha további kérdése van például arra vonatkozóan, hogy hogyan kell beszerelni az IKEA berendezést a megfelelő IKEA konyhabútorba, vagy az IKEA berendezés funkcióival kapcsolatban, kérjük, forduljon a legközelebbi IKEA ügyfélszolgálatához. A telefonszámot a www.IKEA.com oldalon találja. Javasoljuk, hogy a hívás előtt alaposan olvassa el a készülék dokumentációját. Jótállási feltételeink a www.ikea.com oldalon találhatóak. A gyorsabb ügyintézés érdekében mindig hivatkozzon a berendezés adattábláján található IKEA cikknévre és cikkszámra (8 jegyű kód). ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSI BIZONYLATOT.

ROMÂNĂ

Mai aveți nevoie de ajutor?

Pentru orice întrebări suplimentare, cum ar fi clarificări privind instalarea aparatului IKEA în mobilierul de bucătărie IKEA dedicat sau pentru clarificări privind funcțiile aparatelor IKEA, vă rugăm să contactați cel mai apropiat Centru de Asistență Clienți IKEA, numărul de telefon este disponibil pe www.IKEA.com. Vă recomandăm să citiți cu atenție documentația aparatului

înainte de a ne contacta. Citiți despre condițiile noastre de garanție pe www.ikea.com. Pentru un service mai rapid, consultați întotdeauna denumirea și numărul articolului IKEA (codul din 8 cifre) care se găsește pe plăcuța de identificare a aparatului dvs.

PĂSTRAȚI BONUL DE CUMPĂRARE.

SLOVENSKY

Potrebujete nejakú ďalšiu pomoc?

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok, ako sú vysvetlenia týkajúce sa inštalácie spotrebiča IKEA do špecializovaného kuchynského nábytku IKEA alebo objasnenie funkcií spotrebičov IKEA, sa obráťte na najbližšie centrum podpory zákazníkov IKEA, číslo je k dispozícii na www.IKEA.com. Odporúčame vám zoznámiť sa podrobne s dokumentáciou výrobku pred tým, než sa na nás obrátite. Informácie o našich podmienkach záruky si prečítajte na www.ikea.com. Pre rýchlejší servis si vždy pozrite názov a číslo výrobku IKEA (8-miestny kód), ktoré nájdete na typovom štítku vášho spotrebiča. ODLOŽTE SI POKLADNIČNÝ BLOK.

УКРАЇНЬСЬКА

Вам потрібна додаткова допомога?

За наявності будь-яких додаткових питань, таких як пояснення щодо встановлення приладів IKEA в кухонні мебелі IKEA, або пояснення функцій приладів IKEA, зверніться до найближчого центру підтримки клієнтів, телефон якого можна знайти на www.IKEA.com. Ми рекомендуємо уважно прочитати документацію приладу, перш ніж звертатися до нас. Ознайомтеся з нашими гарантійними зобов'язаннями на www.ikea.com. Щоби пришвидшити обслуговування, завжди повідомляйте назву та номер артикула IKEA (код з 8 цифр), наведені на паспортній таблиці вашого приладу. ЗБЕРЕЖІТЬ ТОВАРНИЙ ЧЕК.

HRVATSKI

Trebate li dodatnu pomoć?

Za sva dodatna pitanja, kao što su pojašnjenja o ugradnji IKEA uređaja u namenski IKEA kuhinjski namještaj ili za pojašnjenje funkcija IKEA uređaja, obratite se najbližem IKEA centru za korisničku podršku, čiji je broj dostupan na www.IKEA.com. Savjetujemo vam da pažljivo pročitate dokumentaciju koja se odnosi na uređaj prije nego što nas kontaktirate. Pročitajte o našim jamstvenim uvjetima na www.ikea.com. Za bržu uslugu, uvijek pogledajte naziv i broj IKEA artikla (8-znamenasti kod) koji se nalaze na natpisnoj pločici vašeg uređaja. SAČUVAJTE RAČUN.

SRPSKI

Da li vam je potrebna dodatna pomoć?

Za sva dodatna pitanja, kao što su pojašnjenja o ugradnji IKEA uređaja u namenski IKEA kuhinjski nameštaj ili za pojašnjenje funkcija IKEA uređaja, obratite se najbližem IKEA centru za korisničku podršku, broj je dostupan na www.IKEA.com. Preporučujemo da pažljivo pročitate dokumentaciju uređaja pre nego što nas kontaktirate. Pročitajte o našim uslovima garancije na www.ikea.com. Za brži servis, uvek pogledajte naziv i broj IKEA artikla (8-cifreni kod) koji se nalaze na nazivnoj pločici vašeg uređaja. ČUVAJTE FISKALNI ISEČAK.

SLOVENŠČINA

Potrebujete dodatno pomoč?

Če imate dodatna vprašanja, na primer o namestitvi naprave IKEA v namenski kuhinjski element IKEA ali glede razlage funkcij naprav IKEA, se obrnite na najbližji center za pomoč strankam IKEA. Številka je prav tako na voljo na spletnem mestu www.IKEA.com. Priporočamo, da preden nas kontaktirate, pazorno preberete vso dokumentacijo naprave. Garancijski pogoji so navedeni na www.ikea.com. Za hitrejšo storitev se vedno sklicujte na ime artikla IKEA in številko (8-mestna koda), ki sta navedena na nazivni ploščici naprave. SHRANITE RAČUN.

БЪЛГАРСКИ

Имате ли нужда от допълнителна помощ?

Ако имате допълнителни въпроси, при нужда от разяснения за монтажа на уредите IKEA в съответните кухненски мебели IKEA или разяснения за функциите на уредите IKEA, се свържете с най-близкия Център за обслужване на клиенти на IKEA, номерът ще намерите на www.IKEA.com. Препоръчваме Ви да прочетете внимателно документите към уреда, преди да се свържете с нас. Нашите гаранционни условия ще намерите на www.ikea.com. За да бъдете обслужени по-бързо винаги цитирайте името и номера на артикула IKEA (8-цифрен код), който ще намерите на информационната табелка на уреда. ЗАПАЗЕТЕ КАСОВАТА БЕЛЕЖКА.

TÜRKÇE

Daha fazla yardım istiyor musunuz?

IKEA cihazının, özel IKEA mutfak mobilyasına montajıyla ilgili açıklamalar veya IKEA cihazlarının işlevleriyle ilgili açıklamalar gibi tüm ilave sorularınız için lütfen yakınınızda bulunan IKEA Müşteri Destek Merkezi ile iletişime geçin, telefon numarasını www.IKEA.com adresimizde bulabilirsiniz. Bizimle temasa geçmeden önce cihazınızın belgelerini tam olarak okumanızı öneririz. Garanti şartlarımızı www.ikea.com adresimizde bulabilirsiniz. Daha hızlı bir servis için cihazınızın etiketinde bulunan IKEA ürün adı ve numarasına (8 haneli kod) bakın.

SATIŞ MAKBUZUNU SAKLAYIN.

